

Paul Verlaine  
(1844-1896)

---

## ROMANZAS SIN PALABRAS

*Llueve suavemente sobre la ciudad.*

Arthur Rimabud

### III

Llora en mi corazón  
como llueve en la ciudad.  
¿Qué es esta desazón  
que hiere mi corazón?

¡Dulce rumor de la lluvia  
por tierra y en los tejados!  
¡Para un alma con abulia,  
oh el canto de la lluvia!

Porque llueve sin razón  
en esta alma que se asquea.  
¡Cómo! ¿ninguna traición?  
Este duelo es sin razón.

Es, claro, la pena peor,  
la de no saber por qué,  
sin encono y sin amor,  
siente mi alma tal dolor.

## VIII

Oh triste, triste estaba mi ser  
a causa, a causa de una mujer.

Porque yo no me he consolado  
aunque mi alma la haya dejado,

aunque mi alma, aunque mi ser  
huyeran lejos de esta mujer.

Porque yo me he consolado,  
aunque mi alma la haya dejado.

Y mi alma, mi alma que es tan sensible,  
le dice a mi ser: ¿Cómo es posible,

cómo es posible —no lo concilio—  
tan rudo exilio, tan triste exilio?

Mi alma le dice a mi ser: ¿Acaso  
sé, yo, qué nos pide este fracaso

de estar presentes, aunque exiliados,  
estando de ella tan alejados?